

กรม

ที่ กต 1504.1/ 7895

สำนักงานปลัดกระทรวง  
เลขรับ 13954 วันที่ 24 ก.ค.  
เวลา 10:29  
ที่ กต1504.1/7295  
ลว.21 ก.ค. 51

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนกรุงเกษม กทม. 10100

21 กรกฎาคม 2551

เรื่อง ทูลสำนักเลขาธิการแผนโคลัมโบ (CPS) ร่วมกับรัฐบาลสิงคโปร์

เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง

สพ.บ.  
รับที่ 8924  
วันที่ 4 ก.ค. 2551  
เรื่อง 11.346  
เวลา

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. รายละเอียดหลักสูตร
  2. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน
  3. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน
  4. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

ด้วยสำนักเลขาธิการแผนโคลัมโบ (CPS) ร่วมกับรัฐบาลสิงคโปร์เสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้าร่วมการฝึกอบรมหลักสูตร Impact of Competition Law and Policy on Export Promotion and Foreign Direct Investment ระหว่างวันที่ 6 - 10 ตุลาคม 2551 ณ ประเทศสิงคโปร์ ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาแล้วเห็นว่า การฝึกอบรมดังกล่าว จะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานต่างๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 จึงขอให้ หน่วยงานต่างๆ เสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ตามวิธีการเสนอชื่อผู้สมัคร คุณสมบัติของผู้สมัครรับทุน และหลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 3 และกรุณาแจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 4 ไปยัง สพร. ภายในวันที่ 30 กรกฎาคม 2551 ด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายโอภาส จันททรัพย์)

รองผู้อำนวยการ ปฏิบัติราชการแทน

ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ส่ง สพร.

24 ก.ค. 2551

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

โทร 0 2281 0966 โทรสาร 0 2281 6385, 0 2280 3889

ส่ง สพร.

24 ก.ค. 2551

25 ก.ค. 51



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
SINGAPORE

**THE COLOMBO PLAN**

**Training Programme on Impact of Competition Law & Policy  
on Export Promotion & Foreign Direct Investment**

**6-10 October 2008  
Singapore**

**jointly organized by**

**The Colombo Plan**

**and**

**Technical Cooperation Directorate of  
Ministry of Foreign Affairs, Singapore**

**Implementing Agency  
International Trade Institute of Singapore  
(ITIS)**

## BACKGROUND

### 1.1 Colombo Plan

The Colombo Plan for Cooperative Economic and Social Development in Asia and the Pacific is a unique inter-governmental organization providing development assistance under the "Planning for Prosperity" motto and the concept of self-help and mutual help where member countries provide assistance to one another in socio-economic development.

The Colombo Plan was conceived at the Commonwealth Conference on Foreign Affairs held in Colombo, Ceylon (now Sri Lanka) in January 1950 and was established on 1 July 1951 as a cooperative venture for economic and social advancement of the people of South and Southeast Asia. It has grown from the founding group of seven Commonwealth nations - Australia, Britain, Canada, Ceylon, India, New Zealand and Pakistan, to 25, including non-Commonwealth and countries belonging to the Association of South-East Asian Nations (ASEAN) and South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC). Current Colombo Plan member countries are Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Fiji, India, Indonesia, Iran, Japan, Republic of Korea, Lao PDR, Malaysia, Maldives, Mongolia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Pakistan, Papua New Guinea, Philippines, Singapore, Sri Lanka, Thailand, United States of America and Vietnam.

In December 1977 the Colombo Plan for Cooperative Economic Development in South and Southeast Asia was changed to **The Colombo Plan for Co-operative Economic and Social Development** in Asia and the Pacific, to reflect the expanded geographical composition of its enhanced membership and the scope of its activities. The primary focus of all Colombo Plan activities is human resources development in the Asia-Pacific region.

Over the years, the programme content of the Colombo Plan has been adjusted to respond to the needs of member countries in a fast changing economic environment. In the early years, the training programmes were more of a long-term nature whilst the current programmes are established to provide advance skills and experience sharing, aimed at arriving at the best practices in different fields of economic and social activities for effective policy making and governance.

### 1.2 Funding

A significant characteristic of the Colombo Plan is that the administrative costs of the Council and the Secretariat are borne equally by all member countries and all member countries have an equal status in Colombo Plan's functions and activities. However, programme activities are funded by voluntary contributions by member countries as development partners. In addition, non-member countries, other international and regional organisations and other donor agencies are also sourced for funding.

### **1.3 Current Programmes:**

In 1995, Colombo Plan revitalized its programmes to emphasize on short-term training courses in priority areas and promoting South-South cooperation. The current programmes of the Colombo Plan are in the areas of Public Administration and Environment including post-graduate long-term scholarships, Private Sector Development and Drug Demand Prevention in member countries. In this regard, Colombo Plan has established three programmes for capacity building, namely, Drug Advisory Programme, Programme for Public Administration & Environment and Programme for Private Sector Development.

### **1.4 Programme for Public Administration & Environment (PPA & Env.)**

The main objective of the Programme for Public Administration is to develop human capital in the public sector of the developing member countries (DMCs) through provision of training programmes in prioritized areas such as poverty reduction, leadership development, economic management, strategic management, food security and environmental issues.

The PPA has established good partnerships with centres of excellence in the member countries as well as with inter-governmental organisations to deliver training programmes in critical issues of development to middle and senior level public officials from DMCs, many of whom hold key positions in their respective countries.

### **1.5 Programme for Private Sector Development (PPSD)**

The Programme for Private Sector Development (PPSD) established in 1995, provides short-term training programmes and workshops for the development of the private sector. The focus of PPSD is on capacity building of small and medium enterprises (SMEs), which in many economies drive economic growth and create employment opportunities for a large segment of the labour force. The Programme's scope covers technology transfer, SME development, business management and sharing of best practices, World Trade Organization, productivity and trade issues and industrialization policy. PPSD also plays an important role in promoting a business friendly environment through building up of capacity of those relevant government officers who are responsible to put in place supporting institutions, laws and policies as well as regulations which affect the private sector.

To obtain the best outcomes for these programmes, PPSD collaborates with member governments and their centres of excellence to implement the programmes. Our current partner agencies are Korea International Cooperation Agency (KOICA), Malaysia Productivity Centre (MPC), CMC Ltd under the Indian Millennium Fund, Asia Productivity Organization (APO) and Singapore Cooperation Programme (SCP). Since inception in 1995, Korea has been contributing to the PPSD programmes.

## **1.6 Long-term Scholarship Programme (LTSP)**

The Long-term Scholarship Programme (LTSP) which was a hallmark of the Colombo Plan during its early years until 1989. Due to the needs of member countries, it was offered again in 2005 to provide opportunities for suitable candidates from member countries to be provided with opportunities to pursue Master Degrees in prestigious universities in Korea, Malaysia and Thailand in a wide variety of subjects. In 2008, Singapore joined the other three countries to offer two (2) postgraduate scholarships at the National University of Singapore (NUS), Nanyang Technological University (NTU) or the Singapore Management University (SMU) in a wide variety of fields, except medicine and dentistry.

## **1.7 Drug Advisory Programme (DAP)**

The Colombo Plan Drug Advisory Programme, established in 1973, was the first Asia-Pacific regional programme to address the drug problem. From its inception, DAP has been contributing to the development of human resources in member countries by enhancing the capabilities of officials in government and non-governmental organizations involved in drug demand and supply reduction.

Responding to the changing needs of member countries, which are facing multi-faceted problems due to illicit drug production, trafficking and abuse, the DAP has embarked on several innovative strategies including faith-based approach to drug demand reduction, establishment of outreach and drop in centres and introduction of life skills to youths. DAP also mobilizes community in its drug demand reduction activities, as well as provide advisory services and capacity building to member countries. In front-line countries like Afghanistan and Pakistan, four (4) outreach and drop in centres were established in 2005 which continue to be supported by CPDAP. In the special programme for Afghanistan, five (5) treatment centres and transit shelter for women were set up in June 2007. DAP is operating the only Treatment Centre for women in Kabul, Afghanistan.

## **2. The Singapore Cooperation Programme(SCP)**

In 1992, the SCP was established in bringing together under one framework the various technical assistance programmes offered by Singapore. Through the SCP, the range and number of training programmes have increased to meet the needs of developing countries. Since 1992, Singapore has sponsored training courses and study visits for over 20,000 officials from some 147 countries. The SCP is managed by the Technical Cooperation Directorate (TCD) of the Ministry of Foreign Affairs of Singapore.

Singapore has provided technical assistance to other developing countries since the 1960s. As a country with limited resources, its people is the most valued resource. Singapore believes that human resource development is vital for economic and social development. Through the SCP, Singapore is contributing to the development of other developing countries.

The Colombo Plan has collaborated with the SCP in programmes conducted in training institutions and universities in Singapore in providing training to Colombo Plan developing member countries. Several joint programmes have been implemented since 1996 for about 400 participants.

### **3. International Trade Institute of Singapore (ITIS)**

ITIS is a premier training, consulting and research institute, specializing in trade and economic development and international business. ITIS draw its expertise from a pool of dedicated consultants and trainers consisting of experienced practitioners from the private sector and ex-senior government officials.

ITIS main client includes both public and private sector organizations accross Asia, Africa and the Middle East. Through delivering strategic and functional training and development consultancy that leverages on Singapore's experience, ITIS helps out clients to succeed in today's fast changing economic and business environment.

### **4. Proposed Programme**

The training programme aims to share with the participants and provide them with opportunities to improve their knowledge in understanding the key theories of competition law and policy. Most importantly, it aims to provide an analysis of their impact and underlying effect on export promotion and foreign direct investment.

### **5. Objectives**

By the end of the course, participants would be able to:

- understand the key theories of competition law and policy
- create an analysis of their impact on export promotion and foreign direct investment
- provide reviews of the existing relevant policies and issues and its underlying effect on the two main areas of export promotion and foreign direct investment

**6. Content of the Workshop**

- Role and importance of Competition Law and Policy
- Conditions for an Active Competition Policy
- Review of Major WTO Rules and Regulations Relating to Competition
- Core Concepts of Competition Law and Policy
- Importance of Corporate Governance for Competitiveness
- Policy Issues and Options
- Relation with Export Development, Diversification and Economic Growth
- Privatization and Competition: The Developing Countries Agenda

**7. Language**

The programmes are conducted in English.

**8. Duration**

Programmes is scheduled from **6-10 October 2008**.

**9. Invited Countries**

Colombo Plan Developing Member Countries (DMCs).

**10. Number of Participants**

20 scholarship will be offered for Colombo Plan DMCs.

**11. Admission Criteria**

- applicants must be nominated by the Colombo Plan National Focal Point of their respective Governments,
- minimum of three years of relevant work experience in the areas of export promotion and foreign direct investment
- preferably from Ministries of Trade & Industry, Commerce, Finance and Ministry of Planning & Investment.
- completed a bachelor's degree or its equivalent; and
- meet English language requirement

**12. English Language Requirements**

Applicants must prove their proficiency in English by submitting TOEFL (minimum 570), IELTS (minimum 6.0) scores with the application or institutional endorsement. Those who pursued their first degree at an English medium university are exempted from this requirement.

### 13. Scholarship

The scholarship award will cover:

- a return air ticket on economy class from the closest international airport to Singapore
- training costs
- per diem allowance of US\$20
- accomodation fees

### 14. Visa

Selected candidate can enter Singapore on a holiday/social visa. Visa information is also available at <http://www.mfa.gov.sg/consular/visa/index.htm>.

### 15. Airport Transfer

Airport transfer will be provided by the Ministry of Foreign Affairs of Singapore

### 16. Attire

All participants are required to dress appropriately during the workshop and the study visit.

### 17. Member Country Nominations

Each developing member country is requested to nominate, through the Colombo Plan National Focal Point up to two (2) candidates, one principle and one reserve, by completing the Colombo Plan Application Form and submission of a medical certificate. The duly accomplished nomination forms (two sets) should be forwarded not later than **18 August 2008** to the Colombo Plan Secretariat to the following address:

The Secretary-General  
Colombo Plan Secretariat  
13<sup>th</sup> Floor, Bank of Ceylon Merchant Tower  
28, St. Michael's Road  
Colombo 3, Sri Lanka  
(Attention to : Director of Private Sector Development)

Phone : 94 11 2564448/2381831ext: 22

Fax : 94 11 2564531

E-mail: [mhaniff@colombo-plan.org](mailto:mhaniff@colombo-plan.org)



## 18. SELECTION PROCESS

Selection of participants will be done by the Colombo Plan Secretariat (CPS). Selected participants will be notified through their respective national focal points. Sending early nominations is advisable as CPS intend to notify the participants of their acceptance as soon as their applications are processed and selection completed.

หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน

- กระทรวงพาณิชย์
- กระทรวงการคลัง
- กระทรวงอุตสาหกรรม

แบบพิมพ์ทูน 2  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ  
การพัฒนาระหว่างประเทศ

รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

ชื่อหลักสูตร Impact of Competition Law and Policy on Export Promotion and Foreign Direct Investment

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

1. วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทูน 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว จำนวน 1 รูป ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาฯ ระหว่างประเทศ ภายในวันที่ 30 กรกฎาคม 2551

ในกรณีที่ทำเป็นโต้แ่งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานฯ จะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อจะต้องไม่เกิน 2 ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่ได้กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานฯ จะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อเรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น บุคคลที่ปรากฏชื่ออยู่ในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ สำนักงานฯ ไม่อาจพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้

1.3 ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานับันการต่างประเทศ อาคารสำนักงานฯ ในวันที่ 1 สิงหาคม 2551 เวลา 08.45 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบ หมายเลขที่นั่ง และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานหรือบัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย

2. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

2.1 ก. สำหรับผู้ที่ป็นข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับ 3 ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กษด.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้ว ไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ

ข. สำหรับพนักงานวิสุวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้ว ไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ

2.2 ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ (ทุนประเภท 1 (ข))

2.3 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี (ยกเว้นอาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี และกรณีที่เคยได้รับทุนสัมมนา/ดูงานที่มีระยะเวลาเกินกว่า 1 เดือน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ



แบบพิมพ์ทุน 1  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ  
การพัฒนาระหว่างประเทศ

คิดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน  
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....  
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....  
.....  
.....  
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ  
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ  
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว  
 มีสิทธิ์สอบ  ไม่มีสิทธิ์สอบ  
.....

ส่วนที่ 2: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....  
(ภาษาอังกฤษ).....  
ที่อยู่ติดต่อได้.....  
แผนก/ฝ่าย/กอง.....  
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....  
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว).....นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....  
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)  
นาย/นาง/นางสาว.....นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....  
อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....)  
สถานภาพสมรส:  โสด  สมรส  อื่นๆ.....  
วุฒิการศึกษา/สาขา.....  
.....  
สถาบัน/ประเทศ.....  
.....  
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ 2 ครั้งสุดท้าย) คือ

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  ทำงาน  ประชุม  
สาขาวิชา/หลักสูตร.....  
ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  ทำงาน  ประชุม  
สาขาวิชา/หลักสูตร.....  
ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์การ/รัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน.....

ส่วนที่ 5: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนา  
ระหว่างประเทศได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ  
หากปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ให้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน) .....

(.....)

...../...../.....